

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.
Gegeven te Brussel, 18 april 2024.

De Minister-President, belast met Internationale Betrekkingen,
Sport en Onderwijs voor Sociale Promotie,
P.-Y. JEHOLET

De Vicepresident en Minister van Begroting, Ambtenarenzaken,
Gelijke Kansen en het Toezicht op Wallonie-Bruxelles Enseignement,
F. DAERDEN

De Vicepresidente en Minister van Kind, Gezondheid,
Cultuur, Media en Vrouwenrechten,
B. LINARD

Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek, Universitaire Ziekenhuizen,
Hulpverlening aan de Jeugd, Justitiehuisen, Jeugd en Promotie van Brussel,
F. BERTIEAUX

De Minister van Onderwijs,
C. DESIR

—
Nota

(1) *Zitting 2023-2024*
Stukken van het Parlement. – Ontwerp van decreet, nr. 692-1 – Tekst aangenomen tijdens de plenaire vergadering,
nr. 692-2
Integraal verslag. – Bespreking en aanneming. - Vergadering van 17 april 2024.

—————
MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2024/004232]

18 AVRIL 2024. — Décret portant assentiment à l'accord commercial entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la Colombie et le Pérou, d'autre part, signé à Bruxelles le 26 juin 2012 (1)

Le Parlement de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. L'accord commercial entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la Colombie et le Pérou, d'autre part, signé à Bruxelles le 26 juin 2012, sortira son plein et entier effet.

Art. 2. Les modifications, adoptées par le Comité « Commerce » en application de l'article 13, paragraphe 2, g), de l'accord commercial, sortiront leur plein et entier effet.

Les modifications, apportées unilatéralement à l'accord commercial en vertu des articles 89, 209 et 210 de ce même accord commercial, sortiront leur plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 18 avril 2024.

Le Ministre-Président, en charge des Relations internationales,
des Sports et de l'Enseignement de Promotion sociale,
P.-Y. JEHOLET

Le Vice-Président et Ministre du Budget, de la Fonction publique,
de l'Égalité des Chances et de la Tutelle sur Wallonie-Bruxelles Enseignement,
F. DAERDEN

La Vice-Présidente et Ministre de l'Enfance, de la Santé, de la Culture,
des Médias et des Droits des Femmes,
B. LINARD

La Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique, des Hôpitaux universitaires,
de l'Aide à la Jeunesse, des Maisons de Justice, de la Jeunesse et de la Promotion de Bruxelles,
F. BERTIEAUX

La Ministre de l'Éducation,
C. DESIR

—
Note

(1) *Session 2023-2024*
Documents du Parlement. – Projet de décret, n° 691-1 - Texte adopté en séance plénière, n° 691-2
Compte rendu intégral. – Discussion et adoption. - Séance du 17 avril 2024.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2024/004232]

18 APRIL 2024. — Decreet houdende instemming met de handelsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en Colombia en Peru, anderzijds, ondertekend in Brussel op 26 juni 2012 (1)

Het Parlement van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. De handelsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en Colombia en Peru, anderzijds, ondertekend in Brussel op 26 juni 2012, zal volkomen gevolg hebben.

Art. 2. De wijzigingen die door het Comité "Handel" aangenomen worden overeenkomstig artikel 13, paragraaf 2, g), van de handelsovereenkomst, zullen volkomen gevolg hebben.

De wijzigingen die eenzijdig aan de handelsovereenkomst aangebracht worden overeenkomstig de artikelen 89, 209 en 210 van dezelfde handelsovereenkomst, zullen volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 18 april 2024.

De Minister-President, belast met Internationale Betrekkingen,
Sport en Onderwijs voor Sociale Promotie,

P.-Y. JEHOLET

De Vicepresident en Minister van Begroting, Ambtenarenzaken,
Gelijke Kansen en het Toezicht op Wallonie-Bruxelles Enseignement,

F. DAERDEN

De Vicepresidente en Minister van Kind, Gezondheid,
Cultuur, Media en Vrouwenrechten,

B. LINARD

Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek, Universitaire Ziekenhuizen,
Hulpverlening aan de Jeugd, Justitiehuisen, Jeugd en Promotie van Brussel,

F. BERTIEAUX

De Minister van Onderwijs,

C. DESIR

—
Nota

(1) *Zitting 2023-2024*

Stukken van het Parlement. – Ontwerp van decreet, nr. 691-1 – Tekst aangenomen tijdens de plenaire vergadering, nr. 691-2

Integraal verslag. – Bespreking en aanneming. - Vergadering van 17 april 2024.

**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2024/202257]

25. MÄRZ 2024 — Dekret bezüglich der Auswirkungen der Neubesetzung des Parlaments auf die hinterlegten Dekretvorschläge und Dekretentwürfe (1)

Das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Regierung, sanktionieren es:

Artikel 1 - Bei einer Neubesetzung des Parlaments der Deutschsprachigen Gemeinschaft werden die Dekretentwürfe und Dekretvorschläge, die in der vorhergehenden Legislaturperiode beim Parlament hinterlegt und noch nicht durch dieses verabschiedet worden sind, als null und nichtig betrachtet.

Art. 2 - Das Parlament kann sich auf Antrag eines Autors aufs Neue mit einem oder mehreren seiner Dekretvorschläge, auf die sich Artikel 1 bezieht, befassen, insofern sich keiner der Mitautoren dem widersetzt.

Das Parlament kann sich auf Antrag der Regierung aufs Neue mit einem oder mehreren Dekretentwürfen, auf die sich Artikel 1 bezieht, befassen.

Die Parlamentsmitglieder und die Regierung reichen ihre Anträge innerhalb von 40 Tagen nach der Konstituierung des Parlaments beim Präsidenten ein.

Art. 3 - Über die eingereichten Anträge entscheidet das Parlament auf der ersten Plenarsitzung, die nach Ablauf der in Artikel 2 Absatz 3 erwähnten Frist einberufen wird.

Art. 4 - Der Erlass vom 23. Mai 1977 bezüglich der Folgen der Neubesetzung des Rates der deutschen Kulturgemeinschaft für die eingereichten Vorschläge und Entwürfe von Erlassen sowie die Resolutionsvorschläge wird aufgehoben.